



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 57.113/1
van 11 maart 2015

avis 57.113/1
du 11 mars 2015

over

sur

een ontwerp van koninklijk
besluit 'tot wijziging van het
koninklijk besluit van
21 december 1971 houdende
uitvoering van sommige
bepalingen van de
arbeidsongevallenwet van
10 april 1971'

un projet d'arrêté royal
'modifiant l'arrêté royal du
21 décembre 1971 portant
exécution de certaines
dispositions de la loi du
10 avril 1971 sur les accidents
du travail'

Op 11 februari 2015 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Sociale Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit ‘tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 1971 houdende uitvoering van sommige bepalingen van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971’.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 5 maart 2015. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Wouter PAS, staatsraden, Marc RIGAUX en Michel TISON, assessoren, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Thomas MAES, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 11 maart 2015.

*

Le 11 février 2015, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre des Affaires sociales à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal ‘modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 1971 portant exécution de certaines dispositions de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail’.

Le projet a été examiné par la première chambre le 5 mars 2015. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Wouter PAS, conseillers d'État, Marc RIGAUX et Michel TISON, assesseurs, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Thomas MAES, auditeur adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 11 mars 2015.

*

1. In het eerste lid van de aanhef van het ontwerp wordt verwezen naar de artikelen 52 en 53 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971. Enkel de laatstgenoemde bepaling strekt de ontworpen regeling evenwel tot rechtsgrond. Men schrappe derhalve in het eerste lid van de aanhef de zinsnede “artikel 52, vervangen bij de wet van 10 augustus 2001 en”.

2. Men vervange in de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp de woorden “, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 januari 1999 en 10 november 2001” door de woorden “, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 november 2001 en 5 juni 2007,”.

*

1. Le premier alinéa du préambule du projet fait référence aux articles 52 et 53 de la loi sur les accidents du travail du 10 avril 1971. Toutefois, seule la disposition citée en dernier procure un fondement juridique au dispositif en projet. Dans le premier alinéa du préambule, on supprimera dès lors le membre de phrase « l'article 52, remplacé par la loi du 10 août 2001 et » .

2. Dans la phrase liminaire de l'article 1^{er} du projet, on remplacera les mots « , modifié par les arrêtés royaux des 14 janvier 1999 et 10 novembre 2001, » par les mots « , modifié par les arrêtés royaux des 10 novembre 2001 et 5 juin 2007, » .

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Marnix VAN DAMME